

## Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 729-2020, 8 July 2020

An Act respecting the Société d'habitation du Québec (chapter S-8)

#### Conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing — Amendment

By-law to amend the By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing

WHEREAS, under subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (chapter S-8), the Société d'habitation du Québec may, in particular, by by-law, establish the conditions upon which leases may be taken or granted by a municipality, a bureau or by any organization or person who obtains a loan, subsidy or allowance for the carrying out of a housing program;

WHEREAS, under the second paragraph of section 86 of the Act, the by-laws relating to matters referred to, in particular, in subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 may, subject to the Charter of human rights and freedoms (chapter C-12) and the Canadian Charter of Rights and Freedoms (Part I of Schedule B to the Canada Act, chapter 11 in the 1982 volume of the Acts of the Parliament of the United Kingdom), include distinctions, exclusions or preferences based on age, handicap of any element pertaining to the situation of a person;

WHEREAS the board of directors of the Société made, by resolution 2019-043 dated 18 July 2019, the By-law to amend the By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft By-law to amend the By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 23 October 2019 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the board of directors of the Société made with amendments, by resolution 2020-037 dated 21 May 2020, the By-law to amend the By-law respecting the

conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing in order to take into account the comments received after that publication;

WHEREAS, under section 87 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec, the by-laws of the Société must be submitted to the Government for approval;

WHEREAS it is expedient to approve the By-law;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Housing:

THAT the By-law to amend the By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing, attached to this Order in Council, be approved.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

#### By-law to amend the By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing

An Act respecting the Société d'habitation du Québec (chapter S-8, s. 86, 1st par., subpar. *g*, and 2nd par.)

**1.** The By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing (chapter S-8, r. 3) is amended in section 1

(1) by striking out “the head of the household, that is” in the definition of “occupant 1”;

(2) by replacing “the head of the household” in the definition of “independent person” by “occupant 1”.

**2.** Section 2 is amended

(1) by replacing subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“(1) the amount received as solidarity credit paid under the Taxation Act (chapter I-3);”;

(2) by replacing subparagraph 3 of the first paragraph by the following:

“(3) the Canada child benefit paid under the Income Tax Act (R.S.C. 1985, c. 1 (5th Suppl.);”;

(3) by replacing subparagraph 4 of the first paragraph by the following:

“(4) the payment of child support paid under the Taxation Act;”;

(4) by replacing subparagraph 5 of the first paragraph by the following:

“(5) amounts received as child support for the maintenance of a child, up to a maximum amount of \$350 per month per child;”;

(5) by replacing subparagraph 12 of the first paragraph by the following:

“(12) the work premium granted under the Taxation Act and the Canada Workers Benefit granted under the Income Tax Act;”;

(6) by striking out the second paragraph.

**3.** Section 6 is amended by replacing “the head of the household” in the fifth paragraph by “occupant 1”.

**4.** Section 19 is amended

(1) by inserting “monthly” after “maximum” in subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by replacing “55” in subparagraph 2 of the first paragraph by “58”.

**5.** Section 25 is amended by replacing “the head of the household” in the portion before subparagraph 1 of the second paragraph by “occupant 1”.

**6.** Schedule 1 is amended

(1) by replacing “employment-assistance benefits” by “social assistance or social solidarity benefits”;

(2) by replacing “receiving employment-assistance benefits” and “does not receive employment-assistance benefits” by “who are recipients under the Social Assistance Program or the Social Solidarity Program” and “is not a recipient under the Social Assistance Program or the Social Solidarity Program”, respectively.

**7.** Despite sections 20 and 21 of the By-law, a lessee may, as of 6 August 2020 apply for a rent reduction, for a lease in effect on that date, when the income of the lessee’s household may be reduced following the amendment made in subparagraph 5 of the first paragraph of section 2 of the By-law by paragraph 4 of section 2 of this By-law.

The lessee’s application must be submitted in writing to the lessor not later than before the date of the renewal of the lessee’s lease or 30 September 2021, whichever occurs last, and must be accompanied with all the necessary supporting documents.

No application for a monthly rent reduction of less than \$10.00 may be awarded.

The rent reduction provided for in this section is granted to the lessee as of 6 August 2020

The application must be processed by the lessor not later than the next renewal of the lessee’s lease, that is, before 30 September 2021, when such a lease is renewed according to section 1 of the Regulation respecting certain temporary measures relating to the lease of low-rental housing, approved by Order in Council 672-2020 dated 23 June 2020. The lessor must inform the lessee of the decision in writing.

This section applies, with the necessary modifications, to the application submitted by a person who was lessee on 6 August 2020, but who is no longer lessee at the time the application is filed. However, in such case, the lessor must process the application within a maximum of 3 months following the date on which the application was filed.

**8.** This By-law comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

104533

Gouvernement du Québec

**O.C. 764-2020, 8 July 2020**

Environment Quality Act  
(chapter Q-2)

**Adjustment of the allocation of greenhouse gas emission units without charge to be made in 2020**

Regulation respecting the adjustment of the allocation of greenhouse gas emission units without charge to be made in 2020

WHEREAS, under subparagraph 1 of the first paragraph of section 46.8 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), subject to the conditions determined by regulation of the Government, the Minister of the Environment and